

DOHODA č. CV-15-9/2016

o poskytnutí výcvikových trenažérov a služieb s tým spojených

1.1 Poskytovateľ: **Centrum výcviku Lešť**
Lešť, 962 63 Pliešovce

V zastúpení: Ing. Ján Rausa – riaditeľ, štatutárny orgán
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK47 8180 0000 0070 0016 7777
IČO: 00804932
DIČ: 2021773644

(ďalej len „poskytovateľ“)

1.2 Objednávateľ: **Falck Záchranná a.s.**
Bačíkova 7, 040 01 Košice

Konajúca prostredníctvom: Ing. Ivo Krpelan – predseda predstavenstva
 Ing. Slavomír Sabol – prvý podpredseda predstavenstva
 Ing. Václav Moravec – druhý podpredseda predstavenstva
 MUDr. Jozef Karaš, MSc – tretí podpredseda predstavenstva

Bankové spojenie: Tatra banka a.s.
IBAN: SK37 1100 0000 0026 2875 3285
IČO: 35900130
IČ DPH: SK7020000856

Zapísaná v OR OS Košice I, oddiel Sa, vložka č. 1373/V

(ďalej len „objednávateľ“)

Čl. 1

Predmet plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi, na základe písomnej požiadavky (príloha č. 2), výcvikové trenažéry v jeho správe a služby s tým spojené, t. j. ubytovanie a stravovanie (ďalej len služby s tým spojené).
2. Výcvikové trenažéry a služby s tým spojené budú pre objednávateľa poskytnuté za účelom realizácie cvičenia posádok Záchrannej zdravotnej služby spoločnosti Falck Záchranná a.s. na tému Náhle hromadné postihnutie osôb (NHPO), v termíne 22. – 23. marca 2016 v rozsahu podľa dohodnutého harmonogramu (príloha č. 1).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť odbornú, organizačnú a technickú spoluprácu v rozsahu potrebnom k riadnemu užívaniu poskytnutých zariadení. Odbornou, organizačnou a technickou spoluprácou poskytovateľa sa pre účely tejto dohody považuje prerokovanie jednotlivých požiadaviek objednávateľa, vyhodnotenie a potvrdenie jednotlivých požiadaviek, kontrola realizácie dohody a vyhodnocovanie jej plnenia, dohľad nad odstraňovaním reklamácií, nedostatkov a poškodení vzniknutých počas užívania.

Čl. 2

Zmluvné podmienky

1. Pre účely užívania výcvikových trenažérov poskytovateľ uzatvorí s príslušníkmi objednávateľa protokol o odovzdaní a prevzatí zariadení.
2. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom uskutočnenia spolupráce v súlade s touto dohodou a vzájomne dohodnutom harmonograme.
3. Najneskôr 7 dní pred dohodnutým termínom poskytnutia výcvikových trenažérov a objednaných služieb s tým spojených, je objednávateľ povinný písomne potvrdiť rozsah a obsah dohody.
4. Objednávateľ je povinný si vybaviť povolenie k pobytu vo VO Lešť v zmysle zákona č. 281/1997 Z.z. o Vojenských obvodoch.

Čl. 3

Odplata a spôsob platby

1. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutie predmetu plnenia dohody zaplatiť cenu, ktorá pozostáva z nájmu, prevádzkových nákladov a nákladov spojených s objednanými službami (ubytovanie, stravovanie) v zmysle platného Cenníka Centra výcviku Lešť na rok 2016.
2. Poskytovateľ vystaví pre objednávateľa samostatnú faktúru s 30-dňovou splatnosťou za výcvikové trenažéry a ubytovanie a samostatnú faktúru za stravu. K faktúram priloží rozpis skutočne poskytnutých služieb.

Čl. 4

Ostatné ustanovenia

1. Počas pobytu sú príslušníci objednávateľa povinní dodržiavať interné právne normy vydané štatutárnym orgánom poskytovateľa a riadiť sa jeho pokynmi a nariadeniami v súvislosti s pobytom a pohybom vo Vojenskom obvode Lešť a zariadeniach poskytovateľa.
2. Objednávateľ výhradne zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiaru ochranu v mieste plnenia predmetu dohody, za úrazy a škody vzniknuté zavinením jeho zamestnancov. Je povinný poučiť všetkých zamestnancov podieľajúcich sa na predmete plnenia dohody o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, o bezpečnostných opatreniach, o režime pri vstupe a pobyte vo Vojenskom obvode Lešť a v objektoch poskytovateľa.
3. Vo Vojenskom obvode Lešť je zakázané: dotýkať sa a dvíhať zo zeme muníciu, zbrane a neznáme predmety, požívanie alkoholických nápojov alebo omamných a psychotropných látok, fajčenie v zakázaných priestoroch, zváranie bez povolenia a používanie otvoreného ohňa.
4. Objednávateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať nasledovné bezpečnostné opatrenie: vo Vojenskom obvode Lešť je pohyb osôb objednávateľa možný len v priestoroch určených na účely zabezpečenia tejto dohody, pohyb v iných priestoroch je na vlastné nebezpečenstvo.
5. Fotografovať a spracovávať videozáznam pre potreby Edukačného a vzdelávacieho centra vo Výcvikovom priestore Vojenského obvodu Lešť je možné iba za dodržania podmienok stanovených podľa § 63 zákona č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 281/1997 Z.z. o vojenských obvodoch v znení

neskorších predpisov. Osoby vyhotovujúce obrazový materiál musia byť o bezpečnostných opatreniach preukázateľne poučené pracovníkmi CV Lešť.

Čl. 5 **Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú od 22.03.2016 do 23.03.2016.
2. Túto dohodu možno meniť a doplniť na základe súhlasu strán dohody formou písomného dodatku.
3. Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Dohoda nadobudne platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami strán dohody a účinnosť nadobudne odo dňa nasledujúcom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto dohoda je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch. Jeden rovnopis je určený pre objednávateľa a dva rovnopisy pre poskytovateľa.

V Lešti, dňa

V Košiciach, dňa

.....
Ing. Ján RAUSA
riaditeľ
Centrum výcviku Lešť

.....
Ing. Slavomír SABOL
prvý podpredseda predstavenstva
Falck Záchranná a.s.

.....
MUDr. Jozef KARAŠ, MSc
tretí podpredseda predstavenstva
Falck Záchranná a.s.

Harmonogram

22.03.2016

1. Učebňa 205, 218 v čase od 08:00 hod. do 18:00 hod.
2. Telocvičňa v budove UB 100 v čase od 08:00 hod. do 18:00 hod.
3. Personálna podpora zamestnancov zdravotného odboru CV Lešť
4. Ubytovanie pre 105 osôb
5. Stravovanie – Vojenská kuchyňa UB 100: obed pre 72 osôb, večera pre 105 osôb
6. 3 ks varníc

23.03.2016

1. JV OZ VT09 – Nemocnica s podnetovou záťažovou simuláciou, v čase od 09:00 hod. do 15:00 hod.
2. Priestor medzi objektmi Požiarny domček a Prístrešok pre vraky na účely simulácie dopravnej nehody (simulácia dopravnej nehody autobusu, 3 osobných automobilov a 1 nákladného automobilu), v čase od 09:00 hod. do 15:00 hod.
3. JV PZK VT14 – Rumovisko, v čase od 09:00 hod. do 15:00 hod.
4. JV PZK VT08 – Zborenisko v čase od 09:00 hod. do 15:00 hod.
5. Technická a materiálna podpora prostriedkov CV Lešť (materiál na HNPO)
6. Raňajky pre ubytovaných – Vojenská kuchyňa UB 100: 105 osôb
7. 1x autobus na prepravu v priestoroch VO Lešť, v čase o 08:30 hod. do Jakub Village a späť na UB 100 o 15:00 hod.)
8. 3 ks varníc

Požiadavka na dopĺňovanie výcvikových trenažérov
a služieb s tým spojených

Zložka	Záchranná služba		
Útvar, zariadenie	Falck Záchranná a.s.		
Adresa	Bačíkova 7, 040 01 Košice		
Vybavuje	Mgr. Martin Žiak Mgr. Iveta Sorgerová		0902 959 862 0902 925 267
e-mail	ziak@falck-zachranna.sk sorgerova@falck-zachranna.sk		

P.č.	Termín	Výcvikové zariadenie	Čas výcviku	Inštruktor	Ubytovanie	Strava	Rehabilitácia	
							Procedúra	Sauna
A	B	C	D	E	F	G	H	I
01	22.3.2016	Príchod	08:00	-	UB 60 (35)	O (72)	-	-
		Učebňa 205, 218 Telocvičňa UB 100	08:00–18:00	NIE		V (105)	-	-
02	23.3.2016	JV OZ VT09 Nemocnica	09:00-11:30 13:00-15:00	NIE	UB 100 (50)	R (105)	-	-
		JV PZK VT14 Rumovisko	09:00-11:30 13:00-15:00	NIE	UB 300 (20)		-	-
		JV PZK VT08 Zborenisko	09:00-11:30 13:00-15:00	NIE			-	-
		Odchod	15:00	-			-	-

CENNÍK

CENTRA VÝCVIKU LEŠŤ

PRICE LIST

TRAINING CENTRE LEŠŤ



Č./No: CV- 1/14-234 2016

19. januára 2016
Počet listov: 15

Schvaľujem / Approved by

Ing. Ján RAUSA
riaditeľ / director

CENNÍK

CV LEŠŤ

PRICE LIST

TC LEŠŤ

Cenník nadobúda účinnosť dňom 19. januára 2016 a nahrádza doteraz platné cenníky výcvikových a ubytovacích zariadení v správe CV Lešť a služieb s tým spojených. Uvedené ceny v cenníku sú stanovené v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Ak osobitný predpis neustanovuje inak, rozpočtová organizácia a príspevková organizácia poskytujú svoje výkony odplatne v súlade s osobitným predpisom. Štátne rozpočtové organizácie si navzájom poskytujú výkony vo svojej pôsobnosti bezplatne.

The current price list will be brought into effect as of 19th January 2016 and replace former price lists concerning training, lodging as well as other services in responsibility of the Training Centre Lešť administration. Given prices are based on the bill No. 18/1996 of the National Council as amended. Budgetary and subsidized organizations requested fees for their special regulations yet state budgetary organizations stipulate that they serve each other with their performance for consideration in accordance with special regulations.

VÝCVIKOVÉ ZARIADENIA / <i>TRAINING FACILITIES</i>	<u>4</u>
I. Zariadenia poľného výcviku / <i>Field training facilities</i>	5
II. Zariadenia špeciálneho výcviku / <i>Specialized training facilities</i>	9
III. Zariadenia simulačných technológií / <i>Simulation technologies facilities</i>	16
 UBYTOVACIE ZARIADENIA / <i>LODGING FACILITIES</i>	 <u>18</u>
 STRAVOVANIE / <i>CATERING</i>	 <u>23</u>
 REGENERÁCIA A OSTATNÉ SLUŽBY <i>REGENERATION AND OTHER SERVICES</i>	 <u>25</u>
 SPOTREBNÝ MATERIÁL / <i>CONSUMABLES</i>	 <u>28</u>

VÝCVIKOVÉ ZARIADENIA

TRAINING FACILITIES



I. Zariadenia poľného výcviku

Field training facilities

SÚČINNOSTNÁ STRELNICA

COMBINED ARMS TACTICAL RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
s technológiou / hod. with technology / hour	399,80 Ä	23,60 Ä	
bez technológie / hod. no technology / hour	378,20 Ä	2,00 Ä	



- bojové streľby družstvá, čaty, rotné a práporné taktické cvičenia s bojovou streľbou
- hĺbka 7 km, šírka 4 km
- výcvik v doprevádzaní konvojov (technológia = diaľkovo ovládaný terčový manéver)

- combat shooting exercises of sections, platoons, companies and battalions
- training in convoy protection
- parameters: 7 km deep / 4 km wide (technology = remote controlled target maneuver)

DELOSTRELECKÁ STRELNICA

ARTILLERY RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
	320,00 Ä	0,00 Ä	



- priama a nepriama streľba na pevné ciele
- streľba z odkrytých a zakrytých palebných postavení
 - Útlaka (dĺžka streľby 4,5 - 7,5 km alebo 10,5 km)
 - Stará Lešť (dĺžka streľby 5,5 - 7,5 km)
 - Veľký Lom (dĺžka streľby 4,5 - 7,5 km)

- direct and indirect shooting at stationary targets
- shooting from uncovered and covered shooting positions:
 - Útlaka (shooting length 4,5 - 7,5 km or 10,5 km)
 - Stará Lešť (shooting length 5,5 - 7,5 km)
 - Veľký Lom (shooting length 4,5 - 7,5 km)

STRELNICA BOJOVÝCH VOZIDIEL /Camp Štefánik/

ARMOUR RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
s technológiou / hod. with technology / hour	488,90 Ä	31,50 Ä	
bez technológie / hod. no technology / hour	459,40 Ä	2,00 Ä	



- cvičenia strelieb plným kalibrom z tankov a obrnených vozidiel na pevné, miznúce a pohyblivé ciele
 - Lafetované zbrane - terčové pole (300 m - 1 400 m)
 - Ručné zbrane - terčové pole (25 m - 700 m)
- komplex pozorovacích a strážnych veží Camp Štefánik (technológia = diaľkovo ovládaný terčový manéver)

- exercises in shooting with full calibre from tanks and armed vehicles at stationary, missing and moving targets,
 - mounted weapons - target sector (300 m - 1 400 m)
 - hand weapons - target sector (25 m - 700 m)
- watching and guarding towers in Camp Štefánik (technology = remote controlled target maneuver)

VAL STRELNICE BOJOVÝCH VOZIDIEL

BARRIER OF ARMOUR RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
9,30 Ä		1,00 Ä	



- strelba z ručných zbraní na vzdialenosť 130 m

- firing from hand weapons up to 130 m

PECHOTNÁ STRELNICA

INFANTRY RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
81,20 Ä		2,50 Ä	



- cvičenia strelieb a kontrolných cvičení strelieb jednotlivca z ručných zbraní na pevné, mizivé ciele cez deň na vzdialenosť 200 m
- možnosť využitia rádiového - ovládaného terčového zariadenia AIRTEC
- umožňuje výcvik 20 cvičiacich

- firing exercises for individuals from hand weapons at stationary and missing radio-controlled targets during day up to 200 m
- training for 20 troops

VAL PECHOTNEJ STRELNICE

BARRIER OF INFANTRY RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
10,00 Ä		8,80 Ä	



- strelba z ručných zbraní na vzdialenosť 220 m

- firing from hand weapons up to 220 m

HÁDZALISKO RUČNÝCH GRANÁTOV

HAND GRENADE RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
11,40	Ä	1,00	Ä



- hádzanie ručných granátov:
- cvičenie 1 (Hádzanie RG z miesta)
- cvičenie 2 (Hádzanie RG za pohybu)
- cvičenie 3 (Hádzanie RG zo stojaceho BV)
- cvičenie 4 (Hádzanie RG za pohybu BV)

- hand grenade throwing:
- exercise 1 (HG throwing from a position)
- exercise 2 (HG throwing in movement)
- exercise 3 (HG throwing from a stationary combat vehicle)
- exercise 4 (HG throwing from a moving combat vehicle)

CVIČISKO TRHANIA A MÍNOVANIA

DEMOLITION RANGE

	EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
Sektor A	21,30	Ä	1,00	Ä
Sektor B	4,30	Ä	1,00	Ä
Sektor C	7,80	Ä	1,00	Ä
Sektor D	1,00	Ä	0,20	Ä



- výcvik trhacích prác
- likvidovanie dohľadanej nevybuchnutej munície
- výcvik ženijných zručností pri práci s trhavinami
- ostré trhanie a mínovanie
- zdokonaľovací ženijný výcvik a taktické cvičenia

- EOD drill
- Drill in placing mines
- Advanced engineer drill
- Tactical mine security drill

sektor A - stála trhacia jama / Demolition area
sektor B - cvičisko trhanie / Disposal area
sektor C - cvičisko ostrého mínovania a odmínovania
/ Mining and Demining area
sektor D - dráha C-IED / C-IED training area

CVIČISKO VODENIA BOJOVÝCH VOZIDIEL

ARMOUR DRIVING COURSE

	EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
Dráhy / Roads	211,50	Ä	1,50	Ä
Budova / Building	12,50	Ä	0,50	Ä



- výcvik vodičov vo vedení tankov a bojových vozidiel
- tankové cesty v dĺžke 6 140 m
- výcvik činnosti na Kontrolnom bode

- driver drill in driving tanks and combat vehicles
- tank track up to 6 140 m
- training at checked point

VODNÉ CVIČISKO

WATER OBSTACLE RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
13,60	Ä	1,40	Ä



- výcvik v prekonávaní vodných prekážok tankom hlbokým brodením a v jazde pod vodou
- výcvik v riadení OT a BVP pri plavbe na vode
- výcvik potápačov

- training in overcoming water obstacles (deep wading with tanks)
- training in driving armoured transporters and APCa on water surface (floating)
- divers training

VÝCVIKOVÝ PRIESTOR

TRAINING AREA

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
0,90	Ä / ha	0,00	Ä / ha

Sektor č. 21 (plochy určené k výcviku)

- ALPHA 1 - 1302,00Ä/hod., ALPHA 2 - 457,00Ä/hod.,
- ALPHA 3 - 292,00Ä/hod., ALPHA 4 - 203,00Ä/hod.,
- ALPHA 5 - 26,00Ä/hod., ALPHA 6 - 126,00Ä/hod.,
- BRAVO 1 - 442,00Ä/hod., BRAVO 2 - 352,00Ä/hod.,
- CHARLIE 1 - 306,00Ä/hod., CHARLIE 2 - 72,00Ä/hod.,
- CHARLIE 3 - 46,00Ä/hod., CHARLIE 4 - 510,00Ä/hod.,
- Charlie 5 - 1164,00Ä/hod.

Sector n. 21 (training grounds)

- ALPHA 1 - 1302,00 Ä/ hour
- ALPHA 2 - 457,00 Ä/ hour
- ALPHA 3 - 292,00 Ä/ hour
- ALPHA 4 - 203,00 Ä/ hour
- ALPHA 5 - 26,00 Ä/ hour
- ALPHA 6 - 126,00 Ä/ hour
- BRAVO 1 - 442,00 Ä/ hour, BRAVO 2 - 352,00 Ä/ hour
- CHARLIE 1 - 306,00 Ä/ hour, CHARLIE 2 - 72,00 Ä/ hour
- CHARLIE 3 - 46,00 Ä/ hour, CHARLIE 4 - 510,00 Ä/ hour
- CHARLIE 5 - 1164,00 Ä/ hour



II. Zariadenia špeciálneho výcviku *Specialized training facilities*

JV STK VT01 - STRELECKÁ HALA AUTO-MOTO

JV STK VT01 - SHOOTING HALL AUTO-MOTO

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
37,10	Ä	1,80	Ä



- bojová strelba zo stojacich vozidiel na terče, mierená strelba na väčšie vzdialenosti
- prenájom vraku osobného vozidla = 1,00Ä/hod.

- combat shooting from stationary vehicles at targets to a longer distance
- rental wreckage = 1,00Ä/hour

JV STK VT02 - STRELECKÁ HALA PEŠIA (A, B, C)

JV STK VT02 - SHOOTING HALL PEDESTRIANS (A, B, C)

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
A 40,00	Ä	1,60	Ä
B 40,00	Ä	1,60	Ä
C 40,00	Ä	1,60	Ä



- JV STK VT02 A STRELECKÁ HALA PEŠIA
- JV STK VT02 B STRELECKÁ HALA PEŠIA
- JV STK VT02 C STRELECKÁ HALA PEŠIA
- 3 samostatné časti - Hala A, Hala B, Hala C

- combat shooting of individuals at various targets in three halls (A, B, C)

JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ (A, B)

JV STK VT03 - TACTICAL-SHOOTING CHALET (A, B)

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
A 9,00	Ä	0,20	Ä
B 9,00	Ä	0,20	Ä



- JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ č. 1
- JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ č. 2
- ostrá strelba zo zbraní predpísaného kalibru v budovách
- hádzanie ostrých ručných granátov v budovách

- shooting from weapons of given calibre and throwing hand grenades in two chalets

JV STK VT05 - ZVONICA

JV STK VT05 - BELL TOWER

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
6,90 Ä		0,20 Ä	



- výcvik v taktike za použitia cvičnej munície

- training in tactics with use of training ammunition

JV DK VT12 - ŽELEZNICA

JV DK VT12 - RAILWAYS

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
Budova stanice RW Station	47,70 Ä	3,80 Ä	
Železničný prejazd Railway crossing	35,70 Ä	2,70 Ä	
Vagón / Carriage	á 4,00 Ä	0,40 Ä	



- výcvik hasičov, zdravotníkov, policajtov, colníkov a vojakov
- komplex štandardnej verzie železnice

- training of firefighters, medical personnel, police, customs personnel
and soldiers

JV OZ VT09 - NEMOCNICA S PODNETOVOU ZÁŤAŽOVOU SIMULÁCIOU

JV OZ VT09 - HOSPITAL WITH INPUT LOAD SIMULATION

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
40,00 Ä		7,50 Ä	



- výcvik zdravotníkov v kritických situáciách záťažovej simulácie

- training for medical personnel in critical situations

JV OZ VT11 - RIADIACA VEŽA

JV OZ VT11 - CONTROL TOWER

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
7,40 Ä		0,50 Ä	

- stanovisko riadiaceho cvičenia

- post of exercise director



JV TP01 - TAKTICKÝ POLYGÓN POLICAJNÉHO CHARAKTERU

JV TP01 - POLICE TACTICAL TRAINING AREA

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
32,70 Ä		0,20 Ä	

- predstavuje súbor bežných mobilných dopravných prostriedkov umiestnených na voľnej ploche: 3 x osobný automobil, 1 x nákladný automobil, 2 x autobus

- various vehicles placed in open space (3 cars, 1 truck, 2 buses)



JAKUB BUILDING GUN

JAKUB BUILDING GUN

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
22,60 Ä		0,90 Ä	

- výcvik vojenských, policajných a záchranárskych činností v budove, na budove a v okolí budovy

- training in military, police and rescue activities inside, out or on roof of building



VVT - JAKUB KOLOSEUM

VVT - JAKUB KOLOSEUM

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
28,90 Ä		4,20 Ä	



- výcvik činností pri vysadzovaní výsadku na rôzne druhy povrchov a na vodnú hladinu

- training in parachute activities on various surfaces

JAKUB CLIMBING

JAKUB CLIMBING

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
7,10 Ä		0,10 Ä	



- nácvik vojensko praktického lezenia, výsadku z vrtuľníka, pohybu v obmedzenom priestore
- nácvik záchrany osôb a materiálu spúšťaním, alebo vyťahovaním

- drill in practical military climbing and rescuing people or material with use of ropes

BRALCE - VIA FERRATA

BRALCE - VIA FERRATA

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
1,50 Ä		0,20 Ä	



- výcvik vojenských špecialistov a záchranárov zasahujúcich v skalnatom teréne

- drill for military specialists and rescue workers in alpine terrain

DRUŽBA - JAKUB HIGH RISE BUILDING GUN (4 sektory)

DRUŽBA - JAKUB HIGH RISE BUILDING GUN (4 sectors)



EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
A	57,00 Ä	4,20 Ä	
B	57,00 Ä	4,20 Ä	
C	57,00 Ä	4,20 Ä	
D ₁	57,00 Ä	4,20 Ä	
D ₂	57,00 Ä	4,20 Ä	
E	57,00 Ä	4,20 Ä	

Ostreľovaný sektor A
Taktický sektor B,C
Takticko strelecký sektor D1, D2
Strecha vysadzovacia E

Sniper sector A
Tactical sectors B and C
Shooting sector D1, D2
Roof E

DRUŽBA - BARIEROVÁ STRELNICA

DRUŽBA - BARRIER SHOOTING RANGE



EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
8,50 Ä		2,00 Ä	

- streľba z ručných zbraní

- fire from hand weapons

PREKÁŽKOVÁ DRÁHA CISM

OBSTACLE COURSE ACCORDING TO CISM STANDARDS

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
6,40 Ä		0,40 Ä	



- rozvoj pohybových schopností a zručností

- drill in various physical skills

LASEROVÁ STRELNICA SCATT

LASER SHOOTING RANGE SCATT

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
10,70 Ä		0,60 Ä	



- nácvik strelby z ručných zbraní bez použitia munície

- drill in shooting from hand weapons without ammunition

TELOCVIČŇA

GYM

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
UB 100	10,80 Ä	5,10 Ä	
UB 300	33,70 Ä	16,90 Ä	



- telocvičňa na loptové hry

- area for sports activities

POSILŇOVŇA

FITNESS CENTRE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
UB 100	7,70 Ä	3,40 Ä	
UB 300	28,10 Ä	14,10 Ä	

- rozvoj pohybových schopností a zručností

- training in body building

**TELOCVIČNA (špecializovaná)**

GYM (Specialized)

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
UB 300	18,40 Ä	9,20 Ä	

- telocvična gymnastická

- possibility to use various simulators and devices



III. Zariadenia simulačných technológií *Simulation technologies facilities*

SIMULAČNÉ CENTRUM

SIMULATION TECHNOLOGIES

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
10,00 Ä		2,00 Ä	

- brífingová miestnosť
- kapacita 50 osôb

- briefing room
- capacity 50 troops



SIMULAČNÉ CENTRUM

SIMULATION TECHNOLOGIES

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
5,00 Ä		1,00 Ä	

- kancelárska miestnosť

- office room



Živá simulácia - prvky systému MILES 2000

Live simulation - features the Miles 2000

SÚPRAVA JEDNOTLIVCA NEMONITOROVANÁ

SET INDIVIDUAL UNMONITORED

za deň
per day
11,00 Ä

SÚPRAVA JEDNOTLIVCA MONITOROVANÁ

SET INDIVIDUAL MONITORED

za deň
per day
15,00 Ä

VOZIDLOVÁ SÚPRAVA NEMONITOROVANÁ
VEHICLE KIT UNMONITOREDza deň
per day
20,00 Å**VOZIDLOVÁ SÚPRAVA MONITOROVANÁ**
VEHICLE KIT MONITOREDza deň
per day
20,00 Å**BOJOVÁ VOZIDLOVÁ SÚPRAVA NEMONITOROVANÁ**
COMBAT VEHICLE KIT UNMONITOREDza deň
per day
20,00 Å**BOJOVÁ VOZIDLOVÁ SÚPRAVA MONITOROVANÁ**
COMBAT VEHICLE KIT MONITOREDza deň
per day
20,00 Å**Konstruktívna simulácia - prvky systému OTB**
Constructive simulation - system components OTB**SÚPRAVA KS 10**
KIT 10za hodinu
per hour
3,00 Å**SÚPRAVA KS 20**
KIT 20za hodinu
per hour
6,00 Å**SÚPRAVA KS 30**
KIT 30za hodinu
per hour
9,00 Å

UBYTOVACIE ZARIADENIA

LODGING FACILITIES



STANOVÝ TÁBOR SLÁVIA

TENT CAMP SLÁVIA

3,00 Ä Osoba / noc
Person / nightStan ubytovací 40 120,00 Ä noc
nightStan ubytovací 20 60,00 Ä noc
nightStan Kancelária 40,00 Ä deň
dayStan Konferenčný 100,00 Ä deň
dayStan Jedáľenský 100,00 Ä deň
dayStan Dozorného 20,00 Ä deň
dayStan Ošetrovňa 20,00 Ä deň
day

TÁBORISKO RIEČKY

CAMP RIEČKY

Ubytovňa TESCO 3,30 Ä osoba/noc
Dormitory TESCO person/nightUbytovňa murovaná 4,70 Ä osoba/noc
Brick dormitory person/night

EON * EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
Kuchyňa+jedáleň Kitchen+mess hall	258,90 Ä deň day	203,60 Ä deň day	

- kapacita 210 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 210 troops
- local heating



TÁBORISKO RIEČKY - FÍNSKY DOM

CAMP RIEČKY / FINNISH CHALET

deň EUR
Day

30,00 Ä

- kapacita 7 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 7 troops
- local heating



TÁBORISKO BROŽKOV PRAMEŇ

CAMP BROŽKOV PRAMEŇ

Osoba / noc
Person / night

EUR

3,00 Ä

EON*
EJC

EUR

Prev. náklady
Operating costs EURKuchyňa+jedáleň
Kitchen+mess hall246,10 Ä deň
day176,80 Ä deň
day

- kapacita 280 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 280 troops
- local heating

UBYTOVNÁ 60 - VODODROM

DORMITORY 60 - VODODROM

Osoba / noc
Person / night

EUR

4,50 Ä

- kapacita 60 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, konvektor)

- capacity 60 troops
- local heating

CHATA DOLINA

CHALET DOLINA

Deň
Day

EUR

30,00 Ä

- reprezentačný priestor
- kúrenie lokálne (zdroj, konvektor a krb)

- formal space
- local heating

UBYTOVŇA 100

DORMITORY 100

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
12,00	Ä	7,00	Ä

- osoba/noc
- 2-lôžková izba
- 3-lôžková izba
- celková kapacita 52 osôb
- kúrenie ústredné (zdroj, elektrokotol)

- person/night
- **double and triple bedrooms**
- capacity 52 troops
- central heating



UBYTOVŇA 100

DORMITORY 100

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
15,00	Ä	10,00	Ä

- osoba/noc
- **apartmán**
- celková kapacita 10 osôb
- kúrenie ústredné (zdroj, elektrokotol)

- person/night
- **apartments**
- capacity 10 troops
- central heating



UBYTOVŇA 300

DORMITORY 300

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
19,50	Ä	11,00	Ä

- osoba/noc
- 2-lôžková izba
- 4-lôžková izba
- celková kapacita 76 osôb
- ústredné kúrenie (zdroj, plynový kotol)

- person/night
- **rooms with two beds or four beds**
- capacity 76 troops
- central heating



UBYTOVŇA 300

DORMITORY 300

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
	20,50 Ä		12,00 Ä

- osoba/noc
- 2-lůžkový apartmán
- celková kapacita 10 osob
- ústředné kúrenie (zdroj, plynový kotol)

- person/night
- double bedded apartments
- capacity 10 troops
- central heating



UBYTOVŇA 60 - ZÁBAVA

DORMITORY 60 - ZÁBAVA

Osoba / noc Person / night	EUR
	5,50 Ä

- kapacita 55 osob
- kúrenie ústředné (zdroj, elektrokotol)

- capacity 55 troops
- central heating



STRAVOVANIE

CATERING



RAŇAJKY

BREAKFAST

Za osobu
Per person

EUR

1,50 Ä

**OBED**

LUNCH

Za osobu
Per person

EUR

3,00 Ä

**VEČERA**

SUPPER

Za osobu
Per person

EUR

2,50 Ä

**SUCHÁ STRAVA**

UNCOOKED FOOD

Za osobu
Per person

EUR

v cene teplej stravy
the same prices as for regular board



Poznámka: Jednotlivé stravné dávky je možné upresniť podľa individuálnych požiadaviek.

Notice: Individual meal benefits could be set according to individual requirements.

REGENERÁCIA A OSTATNÉ SLUŽBY

REGENERATION AND OTHER SERVICES



Elektroliečebné procedúry *Electrotherapy*

Nízkofrekvenčné, strednofrekvenčné prúdy	<i>Low - frequency, Middle - frequency streams</i>	5 - 15 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
TENS prúdy	<i>TENS streams</i>	podľa predpisu lekára	8,00 Ä
DISTANČNÁ ELEKTROTHERAPIA	<i>CONTACTLESS ELECTROTHERAPY</i>	5 - 40 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
MAGNETOTERAPIA	<i>MAGNETOTHERAPY</i>	20 - 40 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
ULTRAZVUK	<i>ULTRASOUND</i>	3 - 10 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
TRAKCIA	<i>TRACTION</i>	5 - 15 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
SUCHÝ KÚPEĽ CO₂	<i>DRY BATH CO₂</i>	20 - 40 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
TERMOTERAPIA (pozitívna, negatívna)	<i>Thermotherapy (positive, negative)</i>	1 - 20 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
BIOPTRONOVÁ LAMPA	<i>BIOPTRON LAMP</i>	1 - 5 min/osoba <i>per person</i>	4,00 Ä
KLASICKÁ MASÁŽ (čiastočná)	<i>CLASSICAL BODY MASSAGE - partial</i>	15 min/osoba <i>per person</i>	7,00 Ä
REFLEXNÁ MASÁŽ	<i>REFLEX BODY MASSAGE</i>	15 min/osoba <i>per person</i>	9,00 Ä

PRÍSTROJOVÁ LYMFODRENÁŽ

INSTRUMENTAL LYMPH DRAINAGE

10 - 20 min/osoba

per person

8,00 Ä

MANUÁLNA LYMFODRENÁŽ

MANUAL LYMPH DRAINAGE

15 - 30 min/osoba

per person

12,00 Ä

Vodoliečebné procedúry *Hydrotherapy*

VÍRIVÁ VAŇA pre 1 osobu

SPA TUB for 1 PAX

20 min/osoba

per person

5,00 Ä

VÍRIVÁ VAŇA Jacuzzi pre 10 osôb

JACUZZI for 10 PAX

60 min

per hour

5,00 Ä

SAUNA SAUNA

- suchá, parná

- dry, wet

60 min

per hour

5,00 Ä

Ostatné procedúry *Other procedures*

SKUPINOVÝ TELOCVIK pre 8 - 10 osôb

GROUP PHYSICAL EXERCISES for 8 -10 PAX

30 min/osoba

per person

5,00 Ä

INDIVIDUÁLNY TELOCVIK

INDIVIDUAL PHYSICAL EXERCISES

1. PIR, KABÁT, BOBATH, VOJTA - cviky na svalovú dysbalanciu, atď.

1. PIR, KABÁT, BOBATH, VOJTA - Muscle discrepancy exercises, etc.

30 min/osoba

per person

10,00 Ä

2. MOTODLAHY - rameno, koleno, členok

2. MOTOSPLINTS - Shoulder, Knee, Ankle

15 - 30 min/osoba

per person

5,00 Ä

3. SHAPEMASTER

3. SHAPEMASTER

15 - 30 min/osoba

per person

5,00 Ä

Spotrebný materiál *Consumables*

Dvere výcvikové drevené 70 cm/ P, L <i>WOODEN DOORS 70cm / Left, Right</i>	1 ks / pc 50,00 Ä
Zárubňa výcviková drevená fixná / Hlavný tábor <i>WOODEN FRAME</i>	1 ks / pc 40,00 Ä
Zárubňa výcviková drevená mobilná <i>WOODEN FRAME Movable</i>	1 ks / pc 40,00 Ä
Zárubňa výcviková drevená fixná / Jakub HRBG Družba <i>WOODEN FRAME / Jakub HRBG Družba</i>	1 ks / pc 50,00 Ä
Vymeniteľný drevený plát do vyrážacích dverí / Jakub HRBG Družba <i>WOODEN REPLACEABLE PART / Breaching doors Jakub HRBG Družba</i>	1 ks / pc 2,00 Ä
Vymeniteľná drevená L-časť zárubne / Jakub HRBG Družba <i>WOODEN REPLACEABLE L-PART / Wooden frame / Jakub HRBG Družba</i>	1 ks / pc 4,00 Ä
Vymeniteľná drevená časť zárubne / Jakub VILLAGE <i>WOODEN REPLACEABLE PART / Wooden frame / Jakub VILLAGE</i>	1 ks / pc 2,00 Ä
Zástena drevená / Jakub VILLAGE <i>WOODEN WALL / Jakub VILLAGE</i>	1 ks / pc 100,00 Ä
Okno Sniper malé jednosklo - zasklenie <i>Sniper window small - Single pane window glazing</i>	1 ks / pc 20,00 Ä
Okno Sniper veľké jednosklo - zasklenie <i>Sniper window large - Single pane window glazing</i>	1 ks / pc 40,00 Ä
Okno výcvikové ostatné jednosklo - zasklenie <i>Other windows - Single pane window glazing</i>	1 m2 30,00 Ä
Terč plechový č. 6, 7, 8, 9 <i>Metal targets no. 6, 7, 8, 9</i>	1 ks / 1 pc 14, 21, 25, 23 Ä
Terč jutový s preglejkou č. 14 <i>Jute Targets with plywood</i>	1 ks / 1 pc 32,00 Ä
Stav drevený (rám 75 x 75 cm) <i>Wooden stand - frame 75 x 75 cm</i>	1 ks / 1 pc 25,00 Ä



PRÍRODNÉ POMERY

Rozloha	145,5 km ²
Priemerná nadmorská výška	450 - 800 m n.m.
Najvyšší vrch	Javorie 1 043,7 m
Priemerná ročná teplota	6 - 8 °C
Priemerný ročný úhrn zrážok	700 - 800 mm
Priemerné maximum snehovej pokrývky	400 mm

GPS SÚRADNICE

48°23'47"N
19°14'30"E

GEOGRAPHICAL AND CLIMATIC CONDITIONS

Area	145,5 km ²
Altitude	450 - 800 m
Highest mount	Javorie 1 043,7 m
Average annual temperature	6 - 8 °C
Average annual rainfall	700 - 800 mm
Average snowfall	400 mm (a year)

GPS COORDINATES

48°23'47"N
19°14'30"E

CENTRUM VÝCVIKU

LEŠŤ

www.lest.mil.sk

TRAINING CENTRE

LEŠŤ

www.lest.mil.sk



CONTACT:

Centrum výcviku Lešt'
962 63 PLIEŠOVCE
SLOVAK REPUBLIC
phone: +421 960 46 55 01
phone/fax: +421 45 556 27 96
fax: +421 960 46 55 09
e-mail: mosr.seek.lest@mil.sk